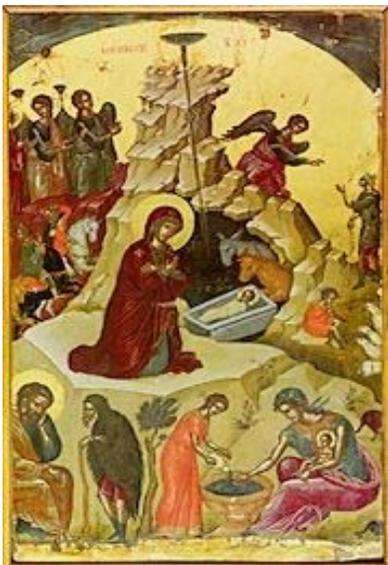


Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, December 28, 2014



Sunday after Nativity
20,000 Martyrs in Nicomedia
Martyr Glykerios

Κυριακή μετά τα Χριστούγεννα
Των 20.000 Μαρτύρων εν Νικομηδεία
Γλυκερίου Μάρτυρος



Apolytikion of the Day (4th Tone)

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and the rejection of the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly. Death has been despoiled Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Το φαιδρόν της Αναστάσεως κήρυγμα, εκ του Αγγέλου μαθούσαι αι του Κυρίου μαθήτριάι, και την προγονικήν απόφασιν απορρίψασαι, τοις Αποστόλοις καυχώμεναι έλεγον. Εσκύλευται ο θάνατος, ηγέρθη Χριστός ο Θεός, δωρούμενος τω κόσμω το μέγα έλεος.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (3rd Tone)

Today the Virgin comes, unto a Cave, to give birth ineffably to the Word pre-eternal. Hearing this, be of good cheer, all earth and its people; glorify Him, with the Angels and the Shepherds, whose will was to be made, manifest as a young child, the pre-eternal God.

Η Παρθένος σήμεραν, τον Υπερούσιον τίκτει, και η γη το Σπήλαιον, τω απροσίτω προσάγει. Άγγελοι, μετά Ποιμένων δοξολογούσι, Μάγοι δε, μετά αστέρος οδοιπορούσι. Δι' ημάς γαρ εγεννήθη παιδίον νέον, ο προαιώνων Θεός.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos
Proistamenos

(O) 703-671-1515 (C) 571-213-1109
frcostas@stkchurch.com

Rev. Fr. Panagioti Hanley
(O) 703-671-1515 (C) 571-421-6595
frphanley@stkchurch.com

Jim Stoucker
President,
Parish Council
Home: 703-690-1050
jstoucker@aol.com

Anna Vassilopoulos
Asst. Financial Officer
703-671-1515
avassilopoulos@stkchurch.com

Sophia Tsangali
Secretary/Teacher
703-671-1515
stsangali@stkchurch.com

Epistle Reading

God is wonderful among the Saints.

Bless God in the congregations.

The reading is from Saint Paul's Letter to the Galatians.

Galatians 1:11-19 – Brethren, I would have you know, that the gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when he who had set me apart before I was born, and had called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus.

Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother.

Gospel Reading

Matthew 2:13-23 – When the Magi had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the child and his mother, and flee to Egypt, and remain there till I tell you; for Herod is about to search for the child, to destroy him." And he rose and took the child and his mother by night, and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfill what the Lord has spoken by the prophet, "Out of Egypt have I called my son."

Then Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was in a furious rage, and he sent and killed all the male children in Bethlehem and in all that region who were two years old or under, according to the time which he had ascertained from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by the prophet Jeremiah:

"A voice was heard in Ramah,
willing and loud lamentation,
Rachel weeping for her children;
she refused to be consoled,
because they were no more."

But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Rise, take the child and his mother, and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead." And he rose and took the child and his mother, and went to the land of Israel. But when he heard that Archelaos reigned over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being warned in a dream he withdrew to the district of Galilee. And he went and dwelt in a city called Nazareth and that what was spoken by the prophets might be fulfilled, "He shall be called a Nazarene."

Announcements

Χριστός Γεννάται! Δοξάσατε!

Christ is Born! Glorify Him!

Apolytikion of the Birth of Christ (4th Tone)

Η Γέννησίς σου Χριστέ ο Θεός ημών, ανέτειλε τω κόσμω, το φως το της γνώσεως. Εν αυτή γαρ οι τοις άστροις λατρεύοντες, υπό αστέρος εδιδάσκοντο, σε προσκυνείν, τον Ήλιον της δικαιοσύνης, και σε γινώσκειν εξ ύψους Ανατολήν, Κύριε δόξα σοι.

Your Nativity O Christ our God, has dawned upon the world, the light of knowledge; for thereby those who worshipped the stars, by a star were they taught: You to adore, the only Sun of righteousness, and you to know, as the Sunrise from on high, Lord, glory to you.

Memorial Service is offered this morning for **Nikolaos Paraskevopoulos**, husband of Mrs. Katina Paraskevopoulos and father of Haralabos and Dimitri Paraskevopoulos. May his memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Paraskevopoulos family in memory of their beloved husband and father, Nikolaos Paraskevopoulos.

Philoptochos Christmas Bake Sale –This morning, 11:30 a.m.-12:30 a.m. following the Divine Liturgy in the Educational Center. Please buy your New Year's sweets: koulourakia \$8/dozen, kourambiethes \$16/dozen, melomakarona \$16/dozen, diples \$20/4-jumbo, baklava \$18/6pieces, kataifi \$18/6pieces, spanakopita \$24/dozen, and tiropita 24/dozen. Please make checks payable to: *Saint Katherine Ladies Philoptochos* and mail to: *Saint Katherine Philoptochos, 3149 Glen Carlyn Road, Falls Church, VA 22041*. Order forms are available in the narthex. To order, please email lpbakesale@yahoo.com or call Mary Varlas at (703) 965-4161. No credit cards are accepted.

HOPE children (ages 7 and under) will be meeting at the AMC Theater Tyson's Corner on Saturday, January 24, 2015, to watch the new movie about *PADDINGTON BEAR!* If you plan to attend, RSVP (required) by today, December 21, 2014 to Patricia Rader at pagrader@yahoo.com. Exact movie time will be posted and emailed soon. We hope to see you all there!

Save the Date – Tastes of the Mediterranean! Join Helle Chapter of the Daughters of Penelope for an evening of wine tasting, appetizers and music on Friday, February 6 from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. to benefit Fisher House Foundation for Wounded Warriors and their families. Meletis Charuhas Center – \$25.00 Advance sales, \$30.00 at the Door. Tickets will be available after January 1, 2015. Do not miss out on supporting this worthy cause.

Happy and Blessed New Year!

Χαρούμενη κι Ευλογημένη η Νέα Χρονιά!

Church Services

Thursday, January 1, 2015

New Year's Day/St. Basil the Great/The Circumcision of Christ
Πρωτοχρονιά/Αγ. Βασιλείου του Μεγάλου/Η Περιτομή του Κυρίου
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, January 4

Sunday before Theophany – Κυριακή προ των Θεοφανείων
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m. **One Liturgy only.**

Monday, January 5

Eve of Epiphany – Παραμονή των Θεοφανείων
Divine Liturgy 7:00 p.m., Agiasmos

Tuesday, January 6

Holy Epiphany – Τα Άγια Θεοφάνεια
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m., Agiasmos

Wednesday, January 7

St. John the Prophet and Baptist – Αγ. Ιωάννου Προδρόμου και Βαπτιστού
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolyte Captains – Anastasios Galatis & Daniel McKinney
Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220
Choir Director – John Doulis 703-670-4386
Catechetical School – George Charuhas 703-999-2109
Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-674-7715

Philoptochos President – Eleni Kanakos 703-938-8360
YAL President – Olivia Carr 401-633-2072
GOYA President – Demetrios Karounos 703-321-3009
JOY – Toula Christou 703-533-0055
HOPE – Vaitsa Bousbouras vsbousbouras@yahoo.com



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church